

Ref : Cassette 89-424-VA.

Tiempo: Cara A 15"
Cara B 00"

C A R A A:

1) Proyecto ; "La Voz de los Abuelos".
Recolección ; Nucleo Escolar Olaya Herrera.
Profesor ;
Recolector ; Elena Montealegre.
Grabando en ;
Fecha ; AGOSTO 1 de 1989
Informante ; Isolina Hernández.
Nacida en ; Chaparral, Tolima.
Procedencia ; Chaparral, Tolima.
Edad ; 53 años.
Sexo ; Femenino.
Estado civil ; Viuda.
Instrucción ;
Ocupación ; Oficios domésticos.
Título ; DATOS PERSONALES: Madre. Oficios.
GENEROS ORALES: Leyenda de la Cueva de Tuluní. Refra-
nes. Canto infantil.
RELIGION: Vida. Muerte. Enfermedades. Brujas. San-
tos.
FILOSOFIA: Destino. Trabajo. Pereza.
CONDUCTA SOCIAL: Familia. Hijos.
TRABAJO: Cultivos. Oficios. Alimentos cotidianos.
APRECIACION DE LOS SEXOS: Mandato en el hogar. Hi-
jos.
VESTIDO: Tejidos. Prendas de vestir de antes para
hombres y mujeres. Adornos.
BAILES: Nombres de bailes. Instrumentos mus_icales.
ETNIA: Procedencia de indígenas, negros y españoles.

Ref : Cassette 89-424-VA.

2.

Raza de los padres.

ANEXO: Agradecimiento de la recolectora a la informante.

- Observaciones : Entrevista corta.
Mala recolectora.
Recolectora induce respuestas de la informante.
Se realiza el cuestionario.
- Técnica : Buen sonido.
Algunos ruidos ajenos a la grabación.
Ficha etnográfica incompleta.
Cara A 15' en blanco.
Cara B 30' en blanco.
- Transcripción : No es fiel a la grabación.
Resumen.

LUGAR: OLAYA HERRERA
 FECHA: AGOSTO 1 de 1.989
 ENTREVISTADORA: ELENA MONTEALEGRE
 CARGO: AUXILIAR TECNICO MEJORADORA DE HOGAR
 DEPENDENCIA NUCLEO ESCOLAR OLAYA HERRERA
 PERSONA ENTREVISTADA: ISOLINA HERNANDEZ

DATOS PERSONALES FAMILIARES

1. Mi edad es 53 años
2. El nombre de mi madre es Encarnación Hernández
3. Nací en el municipio de Chaparral Tolima
4. La mayor parte de mi vida la he pasado en Chaparral
5. Yo he practicado los oficios domésticos
6. A mí ,e los enseñó mi madre y una tía
7. De chaparral eran mis padres y los conocí
8. Mi madre era mestiza

GENEROS ORALES

19. Leyenda: La cueva de Tuluní
 Cuando yo estaba pequeña, la madrina iba a la cueva de Tuluní y traía contaba, fue alla pasaba un rio o una quebrada y alláse tiene como campo turístico.
20. Refranes:
 - Por el derecho y al revés, nunca dejarás de ser.
 - Agua que no has de beber dejala correr
 - No me hagas fieros con tu dama pescuesona, sácala del bolsillo que a míme sobre tu persona
25. Canto Infantil
 El suegro me dijo así:
 La suegra me dijo bueno
 así es que chinita mía
 mañana mismo nos casemos
 Ya tengo apollo, lo del cura
 por más de catorse pesos
 Ya tengo pollo, la argolla;
 mi roncho bueno, requete bueno
 Ya nos casaremos chinita de mi vida
 te deseo fé, tú que seras;
 todo mi porvenir, lo arreamacho el cura
 por eso mi amor vamos a pedir nuestra bendición

RELIGION

28. La vida es un don recibido por Dios
29. Sí creo que después de la muerte haya otra vida
30. No se a dónde vayan los difuntos
32. Las enfermedades no las da Dios ni el diablo, uno mismo las consi que
33. El calor, el frío, el aire si no esta puro ya humedad y los insectos sí producen enfermedades.
34. Sí creo en brujas
35. Dios sí nos rige nuestro destino
36. Yo no creo en milagros de santos

FILOSOFIA

37. Sí, el hombre controla su destino
38. El trabajo y el esfuerzo vencen la pobreza
39. Sí es así cuando no se trabaja se piensa en el robar
40. Sí es así la madre de todas las artes.
44. Sí, el diablo le gusta tentar a la mujeres bellas
45. No cree que el ladrón juzgue por su condición

CONDUCTA SOCIAL

46. Sí, la familia es el fundamento de la sociedad
47. Sí

47. Si fuí casada, ahora soy viuda
48. No cree; el hombre deber ser fiel
49. He tenido solo un marido
50. Los hijos sí son necesarios
51. Sí , en ese tiempo habrá forma de tenerla
54. Se vive mejor en el campo

TRABAJO

55. El inventó el trabajo
56. El mismo hombre inventó las herramientas
57. Los cultivos que más se siembran son yuca, plátano, maíz
58. Los oficios más comunes son: Lavar hacer de comer remendae plancahar
60. La pesca se practica muy pococ
62. Los animales que más se conocen son: Borugo, culebras.
65. Al desayuno es arepa, carne o huevo
66. En el almuerzo es sancocho
67. LAccomida es masamorra de maíz y frijoles
70. Mi nacimiento fué atendido por una partera o comadrona

APRECIACION DE LOS SEXOS

71. Antes mandaba el varón y ahora mandan juntos
72. Yo prefiero a los hijos varones
73. Según sea el esposo que consiguere
74. Sí se gana una hija si es buena la nuera

VESTIDO

75. Sí se hacen bordados en crochet
76. Las mujeres usaban naguas blancas, blusas anchas
77. Los hombres usaban alpargatas, camisas de dril y pantalones
78. Las prendas de adorno de las mujeres eran cintas flores en la cabeza. diademas

BAILES

80. Los nombres de los bailes: pasillos rumba mariquiteña
81. Los intrumentos con que los tocaban era tiple y guitarra

ETNIA

90. Cree que estaban los indios
91. Sí, ya estaban los indios aquí
92. Los españoles vinieron de España
93. No, todavía no habitaban
95. No los traían a la fuerza
96. Por parte materna heredé la raza mestiza
97. Sí todos tenemos mezcladas las sangres
99. Mestizo quiere decir raza de indio y blanco
100. La palabra zambo quiere decir raza india y negra